

## Mga Proteksyon sa Pag-uulat ng Paglabag sa Mga Karapatang Sibil

Ang anumang organisasyon o ahensya ng gobyerno na nagpapatakbo ng programang pinondohan ng FEMA ay ipinagbabawal na gumanti laban sa iyo o sa sinumang tao para sa paglahok sa anumang aksyon sa reklamo sa ilalim ng batas ng Mga Karapatang Sibil.

Kung pinaghihinalaan mo ang paghihiganti, makipag-ugnayan kaagad sa pangkat ng Mga Karapatang Sibil ng FEMA.

### Tulong sa Wika

Makipag-ugnayan sa FEMA Civil Rights kung kailangan mo ng tulong.

Maghanap ng higit pang impormasyon sa [www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov)



## Makipag-ugnayan sa Mga Karapatang Sibil ng FEMA



**833-285-7448**

Pindutin ang 1 para sa Ingles,  
2 para sa Espanyol,  
3 para sa iba pang mga Wika

[FEMA-CivilRightsOffice@fema.dhs.gov](mailto:FEMA-CivilRightsOffice@fema.dhs.gov)

### Makipag-ugnayan sa FEMA's Office of Equal Rights, External Civil Rights Division para sa:

- Mga programa, impormasyon, at mga aktibidad.
- Mga tanong tungkol sa Mga Karapatang Sibil ng FEMA.
- Tulong sa wika.
- Paghahain o pag-follow up sa isang paglabag sa Mga Karapatang Sibil.
- Paghahanap sa iyong itinalagang Civil Rights Advisor para sa kalamidad.
- Pag-uulat ng pinaghihinalaang paghihiganti mula sa pag-uulat ng paglabag sa Mga Karapatang Sibil.

Para sa karagdagang impormasyon bisitahin ang: [FEMA.gov/external-civil-rights](http://FEMA.gov/external-civil-rights).

Para sa mga pangkalahatang katanungan tungkol sa isang FEMA Assistance Application, mangyaring tumawag sa **800-621-3362**



# Ang Iyong Mga Karapatang Sibil Bago Panahon at Pagkatapos ng mga Sakuna

Hunyo 2022



**FEMA**

## Ang Papel ng FEMA sa Pagtiyak ng Pantay na Pag-access sa Mga Programa at Serbisyo

Ang External Civil Rights Division ng FEMA sa loob ng Office of Equal Rights ay may pananagutan sa pagtiyak na ang FEMA ay nakatuon sa mga pantay na resulta.

### Tinitiyak nila na ang mga batas sa walang diskriminasyon at karapatang sibil ay sinusunod kapag nagbibigay ng:

- Mga programa, impormasyon, at mga aktibidad o mga kaugnay na serbisyo.
- Access sa mga pasilidad.
- Maktwirang mga tulong.
- Access sa mga serbisyo sa wika.
- Pagtugon sa kalamidad at mga pagsisikap sa pagbawi.

## Mga Kinakailangan sa Batas sa Mga Karapatang Sibil



Batay sa lahi, kulay, relihiyon, nasyonalidad, kasarian, edad, kapansanan, kasanayan sa Ingles o katayuan sa ekonomiya ng isang indibidwal, hindi maaaring:

- Pagtangga sa mga programa, benepisyo, o serbisyo.
- Magbigay ng programa sa paraang naiiba sa paraan ng pagkakaloob ng programa sa iba.

### Sa ilalim ng Rehabilitation Act, ang FEMA ay dapat magbigay ng:

- Nakasulat na impormasyon sa mga alternatibong format tulad ng braille, malaking print at audio.
- Mga Kwalipikadong Interpreter sa Sign Language.
- Aktuwal na Oras sa Pagsasalin sa Tulong ng Kompyuter (Computer Assisted Real-time Translation, CART).

### Sa ilalim ng Limited English Proficiency Executive Order, ang FEMA ay dapat magbigay ng:

- Impormasyong nakasulat sa mga wika maliban sa Ingles.
- Mga interpreter ng wika.

## Pag-uulat ng Paglabag sa Karapatang Sibil

Kung naniniwala kang nadiskrimina ang iyong o isang taong kilala mo, maghain ng ulat. Sineseryoso ng FEMA ang lahat ng ulat.

Para maghain, makipag-ugnayan sa Mga Karapatang Sibil ng FEMA.

### Dapat kasama sa mga reklamo ang:

- Ang iyong pangalan, address, at numero ng telepono.
- Ang iyong pirma.
- Pangalan at tirahan ng ahensya, institusyon, o departamento na pinaniniwalaan mong may diskriminasyon laban sa iyo.
- Paano, bakit, at kailan ka naniniwalang ikaw ay nadiskrimina.
- Pangalan ng (mga) indibidwal na pinagbibintangan mo na may diskriminasyon laban sa iyo (kung kilala mo sila).
- Mga pangalan ng sinumang tao na may karagdagang impormasyon upang suportahan o linawin ang iyong mga paratang.
- Kung nagsampa sa ngalan ng ibang tao, isama rin ang kanilang pangalan.

### Met kena kopwene fori Mga Sunod na Hakbang

- Sisiyasatin ng FEMA ang reklamo at susubukang lutasin ang mga paglabag sa impormal na paraan. Kung hindi posible, maaaring kasunod ang pormal na imbestigasyon.
- Kung may awtoridad ang ibang ahensya na mag-imbestiga, aabisuhan ka ng FEMA.